



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 April 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункты 129 и 140 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Джастин Кисока (Объединенная Республика Танзания)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункты, озаглавленные «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций» и «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора», и передать их Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 3-м и 27-м заседаниях 8 октября 2012 года и 28 марта 2013 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/67/SR.3 и 27).
3. Для рассмотрения данных пунктов Пятый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/67/297 (Part I) и Add.1);
 - б) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года (A/67/259 и Corr.1 и 2);



с) записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций» (A/67/140), и его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/67/140/Add.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/67/L.25

4. На своем 27-м заседании 28 марта Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности» и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Бахрейна (A/C.5/67/L.25).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/67/L.25 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности

Генеральная Ассамблея,

I Деятельность Управления служб внутреннего надзора

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 63/287 от 30 июня 2009 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года, 64/263 от 29 марта 2010 года, 65/250 от 24 декабря 2010 года и 66/236 от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года¹, а также доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Функция расследований в системе Организации Объединенных Наций»², и соответствующую записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу³,

1. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер по ним;
2. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
3. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
4. *напоминает*, что Управление служб внутреннего надзора Секретариата при выполнении своих функций внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря, согласно соответствующим резолюциям;
5. *рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности посредством проведения совместных заседаний, посвященных планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;
6. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора¹;

¹ A/67/297 (Part I) и Add.1.

² A/67/140.

³ A/67/140/Add.1.

7. *с беспокойством отмечает* положение с выполнением рекомендаций, содержащихся в указанном докладе, и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю призвать руководителей программ к полному выполнению этих рекомендаций;

8. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в обеспечении внимательного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность взаимодействия с руководителями программ для обеспечения оперативного, своевременного и полного выполнения таких рекомендаций;

9. *просит* Генерального секретаря удвоить свои усилия по осуществлению еще не выполненных и повторяющихся рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, касающихся системных по характеру проблем;

10. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления, доводились до сведения соответствующих руководителей;

11. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

12. *рекомендует* Управлению давать в своих будущих годовых докладах более глубокий анализ общих тенденций и проблем стратегического характера, касающихся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций, и включать в них обновленную информацию по всем критически важным рекомендациям с учетом категории риска и намеченной даты их выполнения и подразделения, отвечающего за осуществление таких рекомендаций;

13. *рекомендует также* Управлению продолжать прилагать усилия, направленные на улучшение выполнения своих функций по проведению ревизий, исследований, инспекций и оценок;

14. *отмечает* проведенные и проводимые в различных отделах Управления внешние проверки качества их работы и ожидает представления обновленной информации об этих проверках в контексте будущих годовых докладов;

15. *ссылается* на пункт 10 своей резолюции 66/236 и в этой связи вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой поручить Управлению в тесной консультации с соответствующими департаментами и управлениями, включая Департамент по вопросам управления и Управление по правовым вопросам Секретариата, составить всеобъемлющий глоссарий, содержащий определения основных терминов по надзору, относящихся к работе Управления, принимая во внимание существующие определения, используемые Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой, и учитывая мнения Независимого консультативного комитета по ревизии;

16. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы²;

17. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа должны по-прежнему получать экземпляры всех докладов Управления, просит, чтобы эти доклады предоставлялись в течение одного месяца с

момента их подготовки, и подчеркивает необходимость вынесения Комиссией и Группой замечаний в надлежащих случаях;

18. *приветствует* прилагаемые усилия к решению проблемы вакансий в Управлении и рекомендует Генеральному секретарю продолжать делать все возможное для заполнения остающихся вакансий, в частности в Отделе расследований и на местах, согласно соответствующим положениям, регулирующим наем персонала в Организации Объединенных Наций;

II

Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

ссылаясь на свои резолюции 61/275 от 29 июня 2007 года и 64/263 и раздел II своей резолюции 66/236,

рассмотрев годовой доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года⁴,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

2. *подтверждает* круг ведения Комитета, определенный в приложении к ее резолюции 61/275;

3. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 18, 19, 21, 23, 25, 29, 30, 34–40, 44, 46, 49, 52, 54, 56, 58, 59, 60, 61 и 65 годового доклада Комитета⁴;

III

Предложение Управления служб внутреннего надзора относительно распространения докладов о ревизии

ссылаясь на пункт 21 раздела I своей резолюции 66/236 и свое решение 66/556 В от 9 апреля 2012 года,

рассмотрев годовой доклад Управления служб внутреннего надзора о предложении относительно распространения докладов о ревизии⁵,

1. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора в порядке эксперимента разместить доклады о ревизии на веб-сайте Управления не позднее 1 июля 2013 года на период до 31 декабря 2014 года;

2. *просит* Независимый консультативный комитет по ревизии рассмотреть практику опубликования докладов о ревизии, в том числе об отношениях Управления с администрацией, репутации Организации, а также эффективности, достигаемой благодаря использованию нового формата докладов, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе основной части ее шестьдесят девятой сессии;

⁴ A/67/259 и Согг.1 и 2.

⁵ A/66/674.

3. *постановляет*, что окончательное решение о продолжении эксперимента должно быть принято в контексте рассмотрения мандата Управления, которое будет проведено на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения защиты авторитета Организации и ее персонала.
